



## Interview de Pascal Hostachy *Projet Voltaire*

**Il est plus difficile de maîtriser la langue française écrite pour un sourd que pour un non-voyant.**

**Effectivement, puisque les sourds n'entendent pas, il est très compliqué pour eux d'acquérir une bonne expression écrite et il serait faux de penser qu'ils compensent intuitivement leur surdité par l'écrit. En réalité, ils doivent faire face à de réelles difficultés d'apprentissage !**

**Face à ce constat, Signes et Formations – organisme de formation spécialisé auprès des personnes sourdes - et le Projet Voltaire ont choisi de s'associer afin de les aider à acquérir les fondamentaux de l'écrit via un nouveau module en ligne ajusté et traduit en langue des signes. Rencontre avec Pascal Hostachy, responsable de ce projet.**

### **1/ POURQUOI VOUS ETES-VOUS INTERESSE A LA POPULATION SOURDE ?**

Nous sommes dans une démarche globale que nous avons appelée « Mission handicap ». Notre souhait est de développer l'accessibilité à nos outils pour tous. Après avoir travaillé sur l'accessibilité pour les malvoyants et les non-voyants, il nous semblait logique de nous intéresser aux sourds.

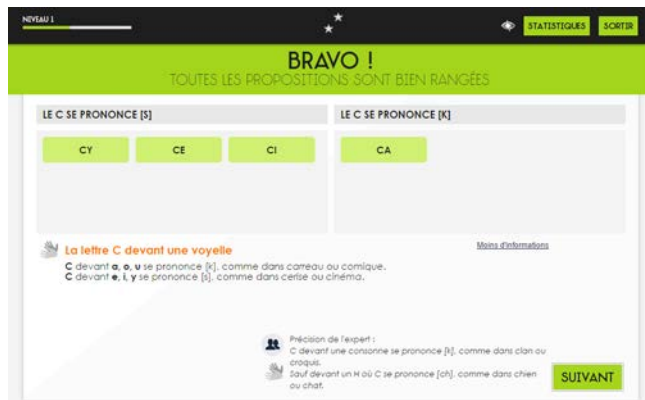
J'ai toujours gardé en souvenir ce que me disait une amie dont les parents étaient sourds. Elle m'avait expliqué combien il était difficile pour un sourd de maîtriser l'écrit, et combien la lecture pouvait leur être pénible.





## 2/ COMMENT PROCEDEZ-VOUS POUR ENSEIGNER L'ORTHOGRAPHE ET LA LECTURE A CES PERSONNES ?

Nous n'enseignons pas la lecture. Nous enseignons la grammaire. Nous proposons un service en ligne qui s'appelle Projet Voltaire Fondamentaux (pour les enfants) et Projet Voltaire Fondamentaux Campus (pour les adultes). Ce service va permettre à l'apprenant de partir à la conquête des concepts grammaticaux. Le système Projet Voltaire est le seul outil numérique capable de s'adapter automatiquement à l'apprenant de manière chirurgicale, et d'assurer l'Ancrage mémoriel®, autrement dit l'acquisition d'automatismes à moyen et long terme.



Dans ces deux modules, chaque explication est traduite en LSF, pour en faciliter l'appréhension par une personne sourde. Là encore, le Projet Voltaire est le seul outil de remise à niveau en orthographe à avoir investi pour les sourds.

Cette amélioration est en standard dans l'outil, elle n'occasionne aucun surcoût.

## 3/ QUELLES EVOLUTIONS ENVISAGEZ-VOUS A L'AVENIR ?

Dans le handicap, nous venons de publier la nouvelle version du Projet Voltaire qui offre des adaptations pour les dyspraxiques et les dyslexiques. Nous venons aussi de publier une version spéciale pour les orthophonistes.

Pour les sourds, nous envisageons de traduire en LSF tous les autres modules Projet Voltaire, si nous recevons des demandes en ce sens.